



În conformitate cu prevederile art. 14 alin. (2) din Legea nr. 101/2016 privind remediile și căile de atac în materie de atribuire a contractelor de achiziție publică, a contractelor sectoriale și a contractelor de concesiune de lucrări și concesiune de servicii, precum și pentru organizarea și funcționarea Consiliului Național de Soluționare a Contestațiilor, cu modificările și completările ulterioare, Consiliul adoptă următoarea:

DECIZIE

Nr....

Data:...

Prin contestația înregistrată la Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor sub nr..... cu sediul în..... nr....., având CUI: RO... și număr de înregistrare la... F12/1848/..., reprezentată legal prin administrator, și convențional prin avocat... cu sediu ales pentru comunicarea actelor de procedură în București, str.... nr...., corp B, sector..., împotriva rezultatului procedurii, comunicat prin adresa nr....., emis de către autoritatea contractantă... (...), cu sediul în....., nr....., în cadrul procedurii simplificate, organizată pentru atribuirea contractului, având drept obiect: „...”, cod..., s-a solicitat:

- anularea actelor atacate, în partea... declararea ca admisibile și punctarea ofertelor clasate pe locurile I și II, respectiv... & S.R.L. și... asocierii..., respectiv:

- actului nr.... - raportul procedurii - publicat de către autoritatea contractantă - și comunicat către societatea sa la data de..., prin care autoritatea contractantă decide că... este admisă, dar necâștigătoare, stabilind ca fiind câștigător al licitației... & S.R.L.;

- actului nr.... - comunicare rezultat procedură, prin care comisia de evaluare decide că... este admisă, dar necâștigătoare - comunicată de către autoritatea contractantă la data de...;

- orice alte acte subsecvente sau conexe prin care a fost menținut rezultatul procedurii, respectiv caracterul de ofertă admisă, dar necâștigătoare al ofertei sale;

- obligarea autorității contractante la reevaluarea efectivă, completă și legală a propunerilor financiare depuse de ofertanții clasati pe primele locuri sub aspectul justificării prețului, al sustenabilității reale a costurilor și al documentelor justificative aferente, precum și a corelării logistice

dintre distanțele de transport declarate și realismul economic al costurilor alocate;

- solicitarea, în cadrul reevaluării, de clarificări și înscrisuri detaliate... costurile cu materia primă, prepararea, transportul per km (de ex. foi de parcurs corelate cu capacitatea autoutilitarelor de, acoperirea costurilor salariale pentru șoferi etc.), ambalarea, tacâmurile, utilitățile, personalul, igienizarea, deșeurile și profitul.

- verificarea motivului de respingere a formulei asociative... și a eventualelor consecințe ale acestuia asupra legalității menținerii în clasament a asocierii....

- respingerea ofertelor în măsura în care justificările prezentate nu sunt reale, complete, credibile și verificabile.

- refacerea clasamentului ofertelor admisibile, cu toate consecințele legale care decurg din aceasta.

Obligarea la plata cheltuielilor de judecată ocazionate de prezenta procedură conform dovezilor care vor fi depuse înainte de pronunțarea deciziei de soluționare a contestației.

În luarea deciziei, **CONSILIUL**, legal investit, a avut în vedere următoarele:

În fapt, contestatorul precizează că motivele, care au stat la baza declarării ofertei sale ca fiind admisă, dar necâștigătoare sunt netemeinice și nelegale, fiind în totală contradicție cu actele din dosar, clarificările și documentele depuse în susținere și legea specială aplicabilă.

Preliminar, contestatorul face un scurt istoric al derulării procedurii.

Motivele de nelegalitate și netemeinicie ale rezultatului procedurii.

Contestatorul precizează că primul motiv vizează evaluarea nelegală a ofertelor clasate pe locurile I și II sub aspectul justificării prețului și al sustenabilității reale a costurilor.

A.... & S.R.L.:

În opinia sa, din analiza matematică a structurii acestei oferte... că... declarat câștigător a alocat...% din prețul pe porție pentru materia primă, lăsând numai...% pentru toate celelalte componente ale serviciului, ceea ce echivalează cu doar 0.../porție, respectiv... la nivelul întregului contract.

Raportat la distanța declarată de 14 km... un parcurs minim dus-întors de 28 km/zi, respectiv... km pe întreaga durată de executare avută în vedere în analiză. Chiar și într-o ipoteză minimă și prudentă a costului de transport, bugetul rămas după alocarea materiei prime nu acoperă nici măcar transportul, deficitul apărând înainte de a lua în considerare costurile cu personalul, ambalajele, tacâmurile, utilitățile, combustibilul, colectarea deșeurilor, manipularea și profitul.

Mai mult, caracterul nerealist și vădit fictiv al acestei propuneri financiare este demonstrat din punct de vedere matematic prin raportarea costului de transport declarat de... & S.R.L., respectiv... pentru o distanță de... km (care faptic înseamnă un parcurs zilnic dus-întors de...

km). Acest raport echivalează cu un tarif de 0... per kilometru (sau 0.../km dacă calculează parcursul dus-întors obligatoriu pentru livrare).

În opinia sa, un astfel de indicator financiar încalcă orice logică economică de piață elementară, neputând acoperi nici măcar uzura fizică a anvelopelor sau fracțiunea de secundă din manopera șoferului pe acea distanță, cu atât mai puțin costul efectiv al carburantului.

Prin comparație... reflectă un preț real, fundamentat comercial pe baza distanțelor scurte și a uzurii minime (... pentru o distanță logistică reală de 2 km, adică 0.../km). Acceptarea de către Comisia de evaluare a unei cifre de... pentru... km reprezintă o validare mecanică a unui preț fictiv, introdus artificial cu unicul scop de a denatura concurența și de a masca o ofertă cu preț neobișnuit de scăzut, contrar art. 210 din Legea nr. 98/2016.

Or, în condițiile în care documentația impune în mod explicit ca prețul să acopere nu doar materia primă, ci și prepararea, transportul, ambalarea, tacâmurile, colectarea și transportul deșeurilor, precum și ansamblul obligațiilor sanitare și logistice aferente executării serviciului, comisia de evaluare nu putea valida legal o astfel de structură de cost fără o justificare reală, completă și verificabilă.

În lipsa unei motivări efective în raportul procedurii cu privire la modul concret în care aceste costuri au fost verificate și acceptate, consideră că rezultatul evaluării contravine principiilor transparenței, tratamentului egal și asumării răspunderii prevăzute de art. 2 alin. (2) din Legea nr. 98/2016.

Mai mult, susține că în cazul ofertei... & S.R.L., disproporția este agravată de faptul că documentația impune livrarea zilnică în patru locații distincte, într-un interval orar strict, cu menținerea parametrilor de temperatură, cu probe alimentare, cu ambalare individuală și cu tacâmuri de unică folosință.

În opinia sa, o rezervă de numai 0.../porție pentru toate componentele non-materie primă este vădit incompatibilă cu executarea efectivă a acestor obligații, chiar și înainte de orice analiză aprofundată a cheltuielilor de personal și de structură. Prin urmare... prezintă aparența unei construcții artificiale a ponderii materiei prime, orientată spre maximizarea punctajului, fără acoperire economică reală.

B.... asocierii....

Și în privința ofertei clasate pe locul II, structura de cost... a fi cel puțin discutabilă sub aspectul sustenabilității reale. Potrivit analizei comparative, această ofertă declară 98% materie primă, lăsând doar 0.../porție pentru toate celelalte componente ale serviciului. Deși această rezervă este superioară celei declarate de... clasat pe locul I, ea rămâne extrem de redusă raportat la ansamblul obligațiilor contractuale asumate.

Precizează că... are o distanță declarată de 6 km, însă chiar și într-un scenariu minim de cost, după acoperirea transportului și a unei componente reduse de muncă, marja rămasă devine insuficientă în raport

cu obligațiile... ambalarea, tacâmurile, utilitățile, igienizarea, colectarea și evacuarea deșeurilor, administrarea și profitul.

În opinia sa, situația se repetă în mod simetric și în cazul ofertei clasate pe locul II, care declară un cost de transport de... pentru o distanță de transport de 6 km (respectiv 12 km dus-întors). Acest tarif se traduce printr-un cost utopic de 0... per kilometru, o sumă care se situează cu mult sub pragul minim de rentabilitate al oricărui operator economic licențiat și care contravine realității economice curente.

Consideră că ambele oferte concurente (locul I și locul II) s-au folosit de o strategie de dumping logistic mascat, exploatând faptul că se încadrează sub limita maximă de 15 km impusă de autoritate prin erata din data de... pentru a primi automat punctajul maxim de 30 de puncte pe componenta tehnică, în timp ce pe componenta financiară au eliminat complet costurile de transport din structura de preț prin declararea unor sume derizorii și nesustenabile (... și...).

Așadar, consideră că și această ofertă trebuia supusă unei verificări reale și documentate sub aspectul justificării economice a procentului declarat pentru materia primă și al posibilității efective de executare a contractului în condițiile caietului de sarcini. Simplul fapt că... se încadrează formal în algoritmul de punctare nu echivalează cu demonstrarea sustenabilității sale economice.

În plus, în cazul asocierii..., trebuie observat că documentația nu remunerează în abstract un procent teoretic de materie primă, ci un serviciu complet de, cu exigențe tehnice, sanitare, logistice și administrative concrete. O ofertă care își maximizează artificial punctajul prin comprimarea excesivă a costurilor non-materie primă riscă să devină incompatibilă cu însăși economia contractului și să afecteze concurența față de operatorii care au formulat oferte realiste și executabile, precum societatea sa.

Pe de altă parte, în comparație cu cele două oferte... declară...% materie primă și o distanță de 2 km, ceea ce conduce la o rezervă de cost non-materie primă superioară ofertelor clasate anterior și la o poziție comparativ mai sustenabilă din perspectiva executării reale a contractului. Tocmai de aceea, orice reevaluare legală și efectivă a ofertelor clasate înaintea sa are aptitudinea de a modifica rezultatul final al procedurii.

C. Obligația corelării logistice dintre distanța fizică declarată și realismul financiar al costului de transport. Lipsa fișelor de fundamentare a prețului.

În strânsă legătură cu cele expuse anterior, precizează Consiliului că... financiară nu poate fi privită ca un element abstract, complet izolat de realitatea tehnică a contractului. Atât timp cât autoritatea contractantă a impus prin caietul de sarcini o defalcare obligatorie a prețului per porție - identificând distinct serviciile de transport și deșeurile - comisia de evaluare avea obligația corelării logistice a elementelor.

În opinia sa, este inadmisibil ca un... să beneficieze de punctaj maxim la factorul tehnic pentru încadrarea în limita de 15 km (declarând o

distanță de... km), dar să golească de conținut economic acest parcurs în cadrul propunerii financiare prin asumarea unui cost derizoriu de....

Pentru a valida o asemenea structură, comisia era obligată să solicite fișele de fundamentare a costului de transport per kilometru, diagramele de tahograf sau foile de parcurs corelate cu capacitatea autoutilitarelor de destinate celor 4 locații de livrare. De asemenea, trebuia verificată acoperirea cheltuielilor minime cu diurna sau salariul șoferilor alocați acestei proceduri.

Acceptarea simplistă a acestor sume (... și...), fără o justificare matematică a costului kilometric raportat la carburant și uzură, reprezintă o încălcare directă a principiului asumării răspunderii și transparenței. O structură financiară care simulează un cost zero pe o componentă logistică obligatorie este o ofertă neconformă și viciată, ce trebuia respinsă de autoritate.

Un al doilea motiv vizează evaluarea nelegală a ofertelor prin acceptarea unor costuri de transport fictive în cadrul propunerii financiare, deși acestea denaturează scopul factorului tehnic... distanța de transport.

Așa cum... chiar din clarificările din oficiu, pentru aplicarea factorului de evaluare „lanț scurt de aprovizionare - distanța de transport” reperul stabilit de autoritatea contractantă este....

Prin urmare, odată ce autoritatea contractantă a stabilit, prin clarificările din oficiu, că distanța se raportează la..., toate ofertele trebuiau analizate în mod uniform, transparent și consecvent prin raportare la acest punct de referință. Or, tocmai în această logică, societatea sa se află într-o poziție evident favorabilă, întrucât distanța declarată de aceasta este de numai 2 km, ceea ce o situează, în mod obiectiv, cea mai aproape de reperul stabilit prin clarificări.

În opinia sa, un operator care declară în mod nerealist că poate transporta mâncarea pe o distanță de... km cu un cost total de... recunoaște implicit că nu va aloca resurse financiare pentru logistică securizată.

Prin urmare, comisia de evaluare avea obligația să sancționeze acest risc major la adresa sănătății publice și a siguranței alimentare, solicitând fișele de fundamentare a prețului pentru a se asigura că transportul nu se va efectua în condiții improprii pentru a compensa subfinanțarea declarată.

Un al treilea motiv vizează nelegalitatea menținerii în competiție a asocierii... în contextul dublei formule asociative, al obligației de verificare a independenței ofertelor și al interdicției denaturării concurenței.

Contestatorul precizează că raportul procedurii confirmă existența a două formule asociative care implică aceiași operatori economici, dar cu roluri inversate: pe de o parte..., declarată admisibilă și clasată pe locul II, iar pe de altă parte..., declarată inacceptabilă. Această situație nu poate fi tratată ca un simplu incident formal, ci reclamă o analiză reală a independenței ofertelor și a existenței unei concurențe efective între participările depuse în procedură.

Contestatorul susține că a luat cunoștință că printre elementele avute în vedere la respingerea uneia dintre formulele asociative s-ar fi aflat relația de rudenie dintre persoanele implicate, respectiv faptul că acestea sunt mamă și fiu, precum și împrejurarea că una dintre persoane exercită funcția de director al unei alte unități de învățământ, unitate care nu face parte din programul ce constituie obiectul prezentei proceduri. Chiar dacă acest aspect trebuie probat complet prin documentele evaluării, el întărește necesitatea verificării caracterului autonom și independent al ofertelor depuse.

Prin menținerea în clasament a asocierii..., în condițiile în care autoritatea a respins formula asociativă inversă și a identificat elemente relevante... legăturile personale și profesionale dintre persoanele implicate, în opinia sa se ridică o serioasă problemă de tratament egal și de protejare a concurenței reale. Dacă s-a apreciat că una dintre formule este afectată de o situație incompatibilă cu participarea la procedură, autoritatea avea obligația să explice clar de ce aceeași situație nu impunea cel puțin o verificare aprofundată și asupra celeilalte formule rămase în competiție.

În lipsa unei asemenea analize și motivări... rămasă este vulnerabilă sub aspectul acceptabilității sale, inclusiv prin prisma obligației autorității contractante de a preveni și sancționa denaturarea concurenței în procedurile de achiziție publică.

Prin urmare, autoritatea contractantă avea obligația să reevalueze efectiv ofertele clasate înaintea sa, să respingă acele oferte care nu pot fi justificate în mod real, complet și verificabil și să refacă clasamentul ofertelor admisibile, cu valorificarea corectă a avantajului obiectiv al său sub factorul „...”.

Pentru aceste motive, solicită admiterea contestației, anularea actelor atacate în partea criticată, reevaluarea legală a ofertelor clasate înaintea sa și refacerea clasamentului ofertelor admisibile. În cadrul reevaluării, autoritatea contractantă trebuie să verifice în mod real sustenabilitatea ofertelor clasate superior și să valorifice corect factorul... distanța de transport, în condițiile în care, potrivit clarificărilor din oficiu, contestatorul este... aflat cel mai aproape de..., la 2 km.

În drept: Legea 98/2016 și art. 2, 8, 12, 24, 26 alin. (2), alin. (5)... din Legea nr. 101/2016, art. 32, 33 și 453 NCPC.

Conținutul integral al contestației poate fi consultat de către părțile cauzei, fiind disponibil pentru acces public prin accesarea fișierului: [SCN1... /...088] Contestatatie anonimizata (3) semnat.pdf, din anexa anunțului de participare publicat în SEAP.

Prin adresa nr....., înregistrată la CNSC sub nr...., autoritatea contractantă transmite punctul de vedere, solicitând respingerea contestației ca nefondată.

În fapt, autoritatea contractantă precizează următoarele:

a.... & S.R.L..

b. În ceea ce privește... tehnică depusă de... & S.R.L. autoritatea precizează că comisia de evaluare a solicitat clarificări în cadrul procesului verbal de evaluare nr.... înregistrat cu nr...., răspunsul la aceste solicitări de clarificări este consemnat în procesul verbal nr.... înregistrat cu nr.....

„Întrebare 1:

... a transmis declarație... distanța de transport de la sediul/punctul de lucru la locul de distribuție că distanța de transport de la sediul/punctul de lucru declarat în ofertă....., nr...., până la locul de distribuție menționat în documentația de atribuire -... - este de 14km rutieri, (distanta.ro)

Solicitare: Conform site-lui indicat de dvs., www.distanta.ro, distanța rutieră auto între cele 2 puncte este de 16 km. Vă rugăm clarificați”.

Răspuns:

„Referitor la solicitarea de clarificare formulată de autoritatea contractantă cu privire la distanța rutieră dintre punctul de lucru declarat..... nr...., și..., precizăm că menținem informația indicată în cadrul ofertei, respectiv distanța de aproximativ 14 km rutieri, aceasta fiind susținută de verificări obiective și concordante.

În susținerea celor declarate, anexăm capturi de ecran obținute din două interfețe distincte aparținând ecosistemului Google, respectiv rezultatul afișat în motorul de căutare Google și traseul generat prin aplicația.... Ambele verificări indică aceeași distanță rutieră pentru traseul dintre Str.... nr..... Huedin și..., respectiv... km.

Relevanța acestor verificări este consolidată de faptul că... reprezintă un serviciu tehnic consacrat la nivel internațional pentru generarea rutelor, calcularea distanțelor și estimarea duratelor de deplasare, documentația oficială Google indicând expres că serviciile sale de rutare calculează distanțe și timpi de parcurs între puncte de origine și destinație. De asemenea... deține certificări de securitate și conformitate, inclusiv ISO/IEC..., SOC 2 și SOC 3, ceea ce confirmă existența unui cadru tehnic și operațional verificat independent pentru serviciile furnizate.

Prin urmare, deși aceste certificări nu transformă... într-un instrument metrologic oficial, ele confirmă caracterul profesionist, standardizat și verificabil al platformei utilizate. În acest context, faptul că două verificări distincte indică în mod concordant aceeași valoare de... km constituie un argument obiectiv și solid în susținerea distanței declarate în ofertă, respectiv aproximativ 14 km, și contrazice concluzia potrivit căreia distanța ar fi, în mod exclusiv, de 16 km. Faptul că două instrumente diferite de navigație afișează în mod identic aceeași distanță reprezintă un element obiectiv și relevant care confirmă exactitatea informației declarate în ofertă. În aceste condiții, apreciem că nu se poate reține concluzia potrivit căreia distanța reală ar fi în mod exclusiv de 16 km, atât timp cât alte aplicații utilizate în mod curent și recunoscute la scară largă indică în mod constant o distanță diferită. Totodată, este important de

subliniat că documentația de atribuire nu prevede obligația utilizării exclusive a site-ului www.distanta.ro pentru determinarea distanței rutiere și nici nu stabilește o metodă unică sau obligatorie de calcul. În lipsa unei asemenea prevederi exprese, nu se poate considera că rezultatul furnizat de o singură platformă prevalează automat asupra altor surse de verificare obiective și accesibile publicului. Prin urmare, având în vedere caracterul concordant al verificărilor efectuate prin cele două platforme distincte, considerăm că distanța declarată în ofertă este corectă, justificată și susținută prin mijloace obiective de verificare, neexistând elemente care să afecteze conformitatea ofertei depuse”.

Autoritatea precizează că comisia de evaluare a constatat că... prezentată de către... & S.R.L., cu o valoare a propunerii financiare de... +TVA (... % din valoarea estimată), neavând preț neobișnuit de scăzut în raport cu pragul de 80 % stipulat în legislația... achizițiile publice, autoritatea contractantă neavând obligația verificării în acest sens, responsabilitatea aparținând ofertantului.

De altfel, arată că contestatorul nu aduce argumente în susținerea contestației sale prin care să demonstreze, fără echivoc, ca o rezervă de numai 0.../porție pentru toate componentele non-materie prima, ar fi insuficiente pentru... & S.R.L. să furnizeze/presteze serviciile/bunurile conform contract.

O simplă afirmație a contestatorului nu constituie un element valabil pentru respingerea unei oferte care îndeplinește toate condițiile de formă și de fond ale autorității contractante.

C.... asocierii....

Autoritatea contractantă precizează că comisia de evaluare a constatat că... prezentată de către..., cu o valoare a propunerii financiare de... +TVA (... % din valoarea estimată), nu are preț neobișnuit de scăzut în raport cu pragul de 80 % stipulat în legislația... achizițiile publice, autoritatea contractantă neavând obligația verificării în acest sens, responsabilitatea aparținând ofertantului.

De altfel, arată că contestatorul nu aduce argumente în susținerea contestației sale prin care să demonstreze, fără echivoc, că o rezervă de numai 0.../porție pentru toate componentele non-materie primă, ar fi insuficiente pentru... -..., să furnizeze/presteze serviciile/bunurile conform contract.

O simplă afirmație a contestatorului nu constituie un element valabil pentru respingerea unei oferte care îndeplinește toate condițiile de formă și de fond ale autorității contractante.

D.... asocierii....

Aspect contestat: „Un al treilea motiv vizează nelegalitatea menținerii în competiție a asocierii... în contextul dublei formule asociative, al obligației de verificare a independenței ofertelor și al interdicției denaturării concurenței”.

Conform procesului verbal 3 intermediar DUAE înregistrat cu nr.... din..., comisia de evaluare a constatat următoarele:

„În urma evaluării ofertelor depuse în cadrul procedurii simplificate, comisia de evaluare constată că în cadrul secțiunii „Lista de participanți, precum și în Declarația de participare din SEAP, figurează două depuneri distincte aferente aceluiași... respectiv..., una transmisă din contul... economic... și una transmisă din contul... economic....

Având în vedere prevederile art.... alin. (1) lit. d) din Legea nr. 98/2016, coroborate cu dispozițiile art.... alin. (5) lit. c), potrivit cărora constituie indiciu plauzibil de denaturare a concurenței situația în care un... depune două sau mai multe oferte/solicitări de participare, comisia de evaluare procedează la analizarea documentelor transmise în cadrul celor două depuneri, în vederea stabilirii dacă acestea reprezintă o dublare accidentală/eroare de transmitere în SEAP sau dacă există elemente care pot conduce la concluzia depunerii unor oferte diferite, susceptibile de a afecta concurența în cadrul procedurii.

În acest sens, comisia continuă evaluarea documentelor depuse, inclusiv a propunerilor tehnice și financiare, pentru a verifica dacă cele două depuneri conțin... identice sau diferite, urmând ca, în funcție de concluziile rezultate și dacă se impune, să fie aplicate măsurile legale corespunzătoare.

Totodată, comisia de evaluare constată că, în cadrul depunerii transmise din contul... economic..., în secțiunea „Documente de calificare” din SEAP nu a fost încărcat niciun document.

În urma verificării informațiilor din DUAE și din documentele ce îl însoțesc și a documentelor suplimentare identificate (dacă este cazul), comisia de evaluare a concluzionat următoarele:

Se solicită clarificări următorului..., după cum urmează:

1... (lider de asociere) și... (asociat) -... depusă de către...(asociat).

Faza de evaluare... informațiile din DUAE și a documentelor care îl însoțesc: Sunt necesare următoarele clarificări:

Întrebare 1:

„Deoarece în... completat de dvs la secțiunea...:... referitoare la operatorul economic, B:... ECONOMIC: Operatorul economic va fi în măsură să furnizeze un certificat cu privire la plata contribuțiilor la asigurările sociale și plata impozitelor sau să furnizeze... care să îi permită autorității contractante sau entității contractante să obțină acest certificat direct prin accesarea unei baze de date naționale sau în orice stat membru, disponibilă în mod gratuit? ați completat răspunsul: NU, vă rugăm revizuiți formularul DUAE”.

2.... (lider de asociere) și... (asociat) -... depusă de către... (lider de asociere).

Întrebare 1:

„Deoarece în... completat de dvs la secțiunea...:... referitoare la operatorul economic, B:... ECONOMIC: Operatorul economic va fi în măsură să furnizeze un certificat cu privire la plata contribuțiilor la asigurările sociale și plata impozitelor sau să furnizeze... care să îi permită autorității contractante sau entității contractante să obțină

acest certificat direct prin accesarea unei baze de date naționale sau în orice stat membru, disponibilă în mod gratuit? ați completat răspunsul: NU, vă rugăm revizuiți formularul DUAЕ”.

Termen răspuns:...

Autoritatea susține că prin procesul verbal nr.... final DUAЕ înregistrat cu nr.... din..., s-au consemnat următoarele:

... (lider de asociere) și... (asociat) -... depusă de către... (asociat) nu a răspuns în termen, respectiv..., la clarificarea solicitată de... din data de....

Concluzie:

În cazul în care, în temeiul art. 134 alin. (5) din HG nr. 395/2016, candidatul/..., căruia i se solicită clarificări, nu transmite în termenul precizat de comisia de evaluare clarificările/completările solicitate sau clarificările/completările transmise nu sunt concludente... va fi considerată inacceptabilă.

Având în vedere cele de mai sus, comisia de evaluare declară... depusă de... (lider de asociere) și... (asociat) -... depusă de către... (asociat) ca inacceptabilă în temeiul art. 134 alin. (5) din HG nr. 395/2016, deoarece NU a răspuns la clarificarea nr....730 din data de... cu termen de răspuns....

Având în vedere solicitările de clarificări la faza DUAЕ, în urma cărora a răspuns pentru... (lider de asociere) și....(asociat) - doar... depusă de..., fără a răspunde și în cadrul ofertei depuse de către..., comisia de evaluare concluzionează că depunerea a 2 oferte de către aceeași asociere, respectiv... (lider de asociere) și....(asociat), a fost o eroare de transmitere în SEAP, și nu există elemente care pot conduce la afectarea concurenței în cadrul procedurii, în sensul prevederilor art.... alin. (1) lit. d), coroborate cu dispozițiile art.... alin. (5) lit. c) din Legea nr. 98/2016.

Având în vedere cele prezentate, solicită Consiliului să respingă contestația depusă de către I.I....., având în vedere că evaluarea ofertelor s-a făcut în mod obiectiv, cu respectarea principiilor nediscriminării, tratamentului egal, transparenței, proporționalității și asumării răspunderii.

În drept, își întemeiază prezentul punct de vedere pe prevederile Legii nr. 98/..., Legii nr.101/... și HG nr. 395/2016.

Prin adresa nr....., înregistrată la CNSC sub nr.... autoritatea contractantă transmite dosarul achiziției pe hârtie.

Prin corespondența, înregistrată la Consiliu sub nr...., I.I.... depune, în original, recipisa de consemnare a cauțiunii nr.... din data de... în valoare de... emisă de... - Sucursala....

Analizând susținerile și documentele depuse la dosarul cauzei, **CONSILIUL constată următoarele:**

... (...), în calitate de autoritate contractantă, a organizat procedura simplificată, pentru atribuirea contractului, având drept obiect: „...”.

Din analiza contestației, se reține că... (Î.I.)... (clasată pe locul 3) critică modul de evaluare a ofertelor clasate înaintea sa, respectiv, cea

aparținând... (locul 1) și... (locul 2) apreciind că ofertele în cauză trebuiau respinse, deoarece, componenta de transport din cadrul propunerii financiare nu acoperă costurile de transport conform distanțelor declarate în propunerea tehnică, motiv pentru care, Consiliul va analiza aceste critici prin raportare atât la cerințele documentației de atribuire, cât și la legislația specifică în materie.

Analizând mai întâi... & S.R.L. (clasată pe locul 1), se reține că aceasta a oferat în cadrul propunerii financiare o valoare totală de..., fără TVA (...% din valoarea estimată) și un preț per/bucată de... fără TVA. Din defalcarea prețului oferat

... că serviciile de transport sunt în valoare de.../bucată (... bucăți).

Se reține de asemenea că, în etapa de evaluare a ofertelor tehnice autoritatea contractantă a formulat următoarea întrebare cu privire la distanța de transport (procesul-verbal de evaluare nr...., înregistrat cu nr....):

„ Întrebare 1:... a transmis declarație... distanța de transport de la sediul/punctul de lucru la locul de distribuție că distanța de transport de la sediul/punctul de lucru declarat în ofertă....., nr...., până la locul de distribuție menționat în documentația de atribuire -... - este de 14km rutieri, (distanța.ro)

Solicitare: Conform site-ului indicat de dvs. www.distanța.ro, distanța rutiera auto între cele 2 puncte este de 16 km. Va rugăm clarificați”,

la care... a răspuns:

„Referitor la solicitarea de clarificare formulată de autoritatea contractantă cu privire la distanța rutieră dintre punctul de lucru declarat..... nr...., și..., precizăm că menținem informația indicată în cadrul ofertei, respectiv distanța de aproximativ 14 km rutieri, aceasta fiind susținută de verificări obiective și concordante.

În susținerea celor declarate, anexăm capturi de ecran obținute din două interfețe distincte aparținând ecosistemului Google, respectiv rezultatul afișat în motorul de căutare Google și traseul generat prin aplicația.... Ambele verificări indică aceeași distanță

rutieră pentru traseul dintre Str.... nr..... Huedin și..., respectiv... km.

Relevanța acestor verificări este consolidată de faptul că... reprezintă un serviciu tehnic consacrat la nivel internațional pentru generarea rutelor, calcularea distanțelor și estimarea duratelor de deplasare, documentația oficială Google indicând expres că serviciile sale de rutare calculează distanțe și timpi de parcurs între puncte de origine și destinație. De asemenea... deține certificări de securitate și conformitate, inclusiv ISO/IEC..., SOC 2 și SOC 3, ceea ce confirmă existența unui cadru tehnic și operațional verificat independent pentru serviciile furnizate.

Prin urmare, deși aceste certificări nu transformă... într-un instrument metrologic oficial, ele confirmă caracterul profesionist, standardizat și verificabil al platformei utilizate. În acest context, faptul că două verificări distincte indică în mod concordant aceeași valoare de... km **constituie** un argument obiectiv și solid în susținerea distanței declarate în ofertă, respectiv aproximativ 14 km, și contrazice concluzia potrivit căreia distanța ar fi, în mod exclusiv, de 16 km. Faptul că două instrumente diferite de navigație afișează în mod identic aceeași distanță reprezintă un element obiectiv și relevant care confirmă exactitatea informației declarate în ofertă. În aceste condiții, apreciem că nu se poate reține concluzia potrivit căreia distanța reală ar fi în mod exclusiv de 16 km, atât timp cât alte aplicații utilizate în mod curent și recunoscute la scară largă indică în mod constant o distanță diferită. Totodată, este important de subliniat că documentația de atribuire nu prevede obligația utilizării exclusive a site-ului www.distanța.ro pentru determinarea distanței rutiere și nici

nu stabilește o metodă unică sau obligatorie de calcul. În lipsa unei asemenea prevederi exprese, nu se poate considera că rezultatul furnizat de o singură platformă prevalează automat asupra altor surse de verificare obiective și accesibile publicului. Prin urmare, având în vedere caracterul concordant al verificărilor efectuate prin cele două platforme distincte, considerăm că distanța declarată în ofertă este corectă, justificată și susținută prin mijloace obiective de verificare, neexistând elemente care să afecteze conformitatea ofertei depuse”.

Consiliul reține că, solicitarea de clarificare în cauză este în concordanță cu prevederile art. 209 din Legea 98/2016, care stipulează următoarele:

„(1) În cazul în care informațiile sau documentele prezentate de către operatorii economici sunt incomplete sau eronate sau în cazul în care lipsesc anumite documente, autoritatea contractantă are dreptul de a solicita într-un anumit termen ofertanților/candidaților clarificări și, după caz, completări ale documentelor prezentate de aceștia în cadrul ofertelor sau solicitărilor de participare, cu respectarea principiilor tratamentului egal și transparenței.

(1¹) În cazul procedurilor simplificate organizate pentru atribuirea contractelor din cadrul proiectelor de infrastructură finanțate din fonduri europene, în situația în care informațiile sau documentele prezentate de către operatorii economici sunt incomplete sau eronate sau în situația în care lipsesc anumite documente, autoritatea contractantă are dreptul de a solicita ofertanților/candidaților, de regulă, cel mult de două ori în cursul procesului de evaluare, clarificări/ completări ale documentelor prezentate de aceștia în cadrul ofertelor sau solicitărilor de participare, cu respectarea principiilor tratamentului egal și al transparenței.

(2) Autoritatea contractantă nu are dreptul ca prin clarificările/completările solicitate să determine apariția unui avantaj evident în favoarea unui.../candidat.”

Consiliul reține că, un aspect pur formal nu poate constitui motiv de respingere ca neconformă a unei oferte, o respingere în acest caz ar reprezenta nu doar un formalism excesiv, contrar prevederilor legale aplicabile care impun analiza ofertei prin raportare la scopul achiziției și nu la interpretări excesiv de formaliste, dar și contrară principiilor care guvernează achizițiile publice (proportionalitate, tratament egal, utilizarea eficientă a fondurilor).

Concluzionând, contrar susținerilor contestatorului, sancționarea unei oferte cu respingerea, ca neconformă, nu reprezintă o măsură ad-hoc, ce intervine după constatarea/aprecierea formală că în cuprinsul unei secțiuni a ofertei nu se regăsesc informațiile indicate de autoritate, ci, apare exclusiv în măsura în care toate informațiile cuprinse în ofertă au fost analizate și evaluate în ansamblul lor, dezideratul achiziției fiind desemnarea drept câștigătoare a unei oferte care satisface întregul set de cerințe, independent de formalismul construirii și organizării conținutului ei.

Rigurozitatea și rolul activ în evaluarea ofertelor nu trebuie să conducă la o evaluare formală și excesivă a ofertelor sub imperiul unui

formalism exagerat, ci, trebuie analizat din prisma interesului general de utilizare a fondurilor publice alocate, autoritatea contractantă este obligată să examineze ofertele în ansamblul lor și să nu dea dovada de un formalism excesiv în considerarea conformității, pornind de la indicarea în documentația de atribuire a unui anumit format al secțiunilor ofertei;

Este de interes a se reține și faptul că întreaga reglementare a domeniului achizițiilor publice, cu toate drepturile și obligațiile prevăzute părților implicate în acest proces, au ca prim scop asigurarea respectării principiilor statuate la art. 2 alin. (2) din Legea nr. 98/2016, principii printre care se regăsește și acela al proporționalității, înțeles ca fiind egală măsură între ceea ce se cere și ceea ce se oferă, respectiv între ceea ce se face și cum se sancționează.

Raționamentul anterior se regăsește și în **Decizia civilă nr. 2164 din 24 mai... pronunțată de...:**

„Este adevărat că dispozițiile legale enunțate, ca și dispozițiile art.... din același act normativ, invocate de autoritatea contractantă, fac vorbire despre un drept al autorității contractante de a solicita detalii, precizări sau confirmări, iar nu despre o obligație, dar acest drept trebuie exercitat cu bună-credință și în considerarea tuturor dispozițiilor din materia achizițiilor publice, iar nu discreționar. Relevante în acest sens, se rețin a fi prevederile art. 2 din ordonanță, care stabilesc scopul actului normativ, printre care se regăsește și acela al promovării concurenței între operatorii economici și principiile care stau la baza atribuirii contractelor de achiziții publice, printre care se regăsesc și cele ale tratamentului egal și eficienței utilizării fondurilor publice. Așadar, interesul autorității contractante trebuie să fie acela ca la procedura de atribuire să participe cât mai mulți operatori economici, dintre ofertele cărora să o aleagă pe aceea care răspunde cel mai bine necesităților sale, iar nu să înlăture ofertele depuse pe baza unor interpretări excesiv de formaliste a prevederilor documentației de atribuire sau a prevederilor legale aplicabile”.

În ceea ce privește valoarea financiară ofertată de... & S.R.L. (clasată pe locul 1), se reține că prețul ofertat reprezintă...% **din valoarea estimată; prin urmare**, în condițiile în care propunerea financiară nu reprezintă un preț aparent neobișnuit de scăzut în raport cu ceea ce urmează a fi prestat, astfel cum prevede art. 210 din Legea 98/2016, deoarece, reprezintă mai mult **de 80% din valoarea estimată** a contractului respectiv, autoritatea contractantă, în etapa de analiză a fundamentării propunerilor financiare, nu avea obligația să procedeze la solicitarea de clarificări și să evalueze informațiile și documentele furnizate de respectivul....

De asemenea, simpla declarație a contestatorului... lipsa de sustenabilitate a unor elemente de cost (transport), în lipsa oricărei probe, nu este suficientă pentru a demonstra caracterul neconform al unei oferte, aceasta, cu atât mai mult cu cât... & S.R.L. și-a elaborat

propunerea financiară conform formularelor solicitate de autoritatea contractantă în cadrul documentației de atribuire.

Scopul obligației de motivare, prin raportare la date concrete, este acela de a arăta Consiliului, în calitate de organism administrativ-jurisdicțional, în speță, sau instanței de judecată, împrejurările relevante pentru soluționarea contestației și, totodată, explicațiile pentru care drepturile contestatorului au fost lezate prin conduita presupus nelegală a autorității contractante.

Cu alte cuvinte, nu este totuna a afirma încălcarea dreptului cu a prezenta argumentele pentru care se susține că dreptul a fost încălcat; simplele presupuneri nu reprezintă o motivare validă a contestației, nereieșind de niciunde temeinicia criticilor rămase la nivel declarativ.

Contestația trebuie formulată cu respectarea tuturor condițiilor prevăzute de lege, iar, una dintre acestea este tocmai motivarea, în fapt și în drept, care servește la determinarea exactă a obiectului procedurii administrativ-jurisdicționale, având în vedere principiul disponibilității potrivit căruia judecata are loc în limitele sesizării; altminteri, soluționarea contestației ar echivala cu un control efectuat din oficiu de către Consiliu, inadmisibil în condițiile actualei legislații.

În aceste condiții, Consiliul precizează că, în conformitate cu art. 12 alin. (1) C.p.c., *„(1) Drepturile procesuale trebuie exercitate cu bună-credință, potrivit scopului în vederea căruia au fost recunoscute de lege și fără a se încălca drepturile procesuale ale altei părți”* or, în cazul de față, contestatorul nu a ținut cont de aceste prevederi în formularea criticilor în discuție.

Astfel, Consiliul subliniază faptul că, raportat la prevederile legale reglementate, contestația trebuie formulată cu respectarea tuturor condițiilor prevăzute de lege, printre care tocmai motivarea, în fapt și în drept, care servește la determinarea exactă a obiectului procedurii administrativ-jurisdicționale, având în vedere principiul disponibilității potrivit căruia judecata are loc în limitele sesizării, precum și mijloacele de probă pe care se sprijină contestația, altminteri, soluționarea contestației ar echivala cu un control efectuat din oficiu de către Consiliu, inadmisibil în condițiile actualei legislații.

Contestatorul nu poate însărcina Consiliul să efectueze o cercetare *„in integrum”* a propunerii financiare sau o supraevaluare a ofertelor concurente pe bază de supoziții, pornind de la premisa că în cursul soluționării contestației, Consiliul va găsi/identifica o presupusă neconformitate.

Astfel, fiecare parte litigantă are obligația de a-și dovedi pretențiile, susținerile, prin producerea unor mijloace de probă legale, verosimile, pertinente și concludente, potrivit principiului de drept *„probatio incumbit ei qui digit, non ei qui negat”*.

Având în vedere prevederile art. 10 lit. g) din Legea nr. 101/2016, Consiliul va reține în soluționare faptul că literatura juridică dar și practica judiciară, au statuat că, în cadrul procesului civil, sarcina probei este

împărțită între reclamant și pârât, în speță între contestator și autoritatea contractantă, la care se adaugă și rolul activ al Consiliului care, potrivit art. 254 alin. (5) C.p.c, poate ordona administrarea probelor considerate necesare chiar dacă părțile se împotrivesc.

Nu este lipsit de relevanță faptul că, deși, contestatorul avea dreptul de a avea acces la dosarul achiziției publice constituit la autoritatea contractantă și/sau Consiliu, acesta nu a profitat de oportunitatea de a veni în urma studierii dosarului, de a indica pe calea concluziilor scrise, cu prezentarea punctuală a criticilor cu privire la neconformitatea ofertelor criticate și a probelor pe care se bazează; altfel spus, în susținerea contestației, avea obligația de a indica, în concret, elementele de neconformitate sau inacceptabilitate, în raport cu cerințele documentației de atribuire, fiind pe deplin aplicabile, în acest caz, prevederile art. 249 C.p.c, potrivit cărora: *„cel care face o susținere în cursul procesului trebuie să o dovedească, în afară de cazurile anume prevăzute de lege”*.

Existența rolului activ al Consiliului nu poate conduce la concluzia că întreaga sarcina a probei ar cădea asupra Consiliului, ceea ce nu se întâmpla nici măcar în cadrul dosarelor supuse principiului oficialității, sau că nerespectarea dispozițiilor legale cu privire la propunerea și administrarea probelor nu ar avea pentru părți consecințe procedurale. Pe cale de consecință, în măsura în care partea ce formulează anumite critici, susțineri, nu este solitară în efortul de a proba, aceasta rămâne singura sancționată în caz de eșec, deoarece, dacă nu administrează probele care să convingă Consiliul, cu toată eventuala colaborare a adversarului și în pofida rolului activ al Consiliului, va pierde dosarul, iar, adversarul va triumfa.

În speță, aplicând principiile cu caracter teoretic enunțate mai sus, Consiliul apreciază că, în soluționarea contestației... (Î.I.)... ar fi trebuit să indice și să dovedească/probeze pe de-o parte că elementele de cost invocate nu au fost incluse, iar, pe de altă parte, să demonstreze caracterul nesustenabil și nereal al acestora.

Raportat la cele evocate și ținând seama că printre atribuțiile comisiei de evaluare sunt și cele de verificare și stabilire a ofertelor inacceptabile și/sau neconforme, precum și a motivelor care stau la baza încadrării acestora în fiecare din aceste categorii, așa cum este prevăzut la art. 1... din HG nr. 395/2016, Consiliul constată că această verificare s-a făcut, în cazul ofertei depuse de... & S.R.L. (clasată pe locul 1) cu rigurozitatea impusă de legislația în domeniu, criticile (Î.I.)... nelegalitatea evaluării ofertei fiind nefondate, urmând să fie respinse.

Având în vedere aceste considerații, în temeiul art. 26 alin. (6) din Legea nr. 101/2016, Consiliul va respinge, ca nefondată, contestația formulată de (Î.I.)..., în ceea ce privește criticile referitoare la... clasată pe locul 1, aparținând... & S.R.L..

Continuând analiza criticilor... clasată pe locul 2, aparținând asocierii..., Consiliul reține excepția lipsei de interes a contestației formulate, având în vedere considerentele care urmează.

În soluționare, Consiliul va reține prevederile art. 8 din Legea nr. 101/2016, potrivit căroră: *„(1) Persoana care se consideră vătămată de un act al autorității contractante poate sesiza Consiliul în vederea anulării actului autorității contractante, obligării acesteia la emiterea unui act sau la adoptarea de măsuri de remediere, precum și pentru recunoașterea dreptului pretins sau a interesului legitim (...)”*.

Totodată, Consiliul reține că, potrivit art. 3 alin. (1) lit. f) din Legea nr. 101/2016, sintagma *„persoană care se consideră vătămată”* este definită ca fiind *„orice operator economic care îndeplinește cumulativ următoarele condiții:*

(i) are sau a avut un interes în legătură cu o procedură de atribuire; și

(ii) a suferit, suferă sau riscă să sufere un prejudiciu ca o consecință a unui act al autorității contractante, de natură să producă efecte juridice, ori ca urmare a nesoluționării în termenul legal a unei cereri... o procedură de atribuire” iar potrivit alin. (2) și (3) ale aceleiași norme juridice, „(2) Termenii și expresiile definite la alin. (1) se completează în mod corespunzător cu termenii și expresiile definite în legislația... achizițiile publice, legislația... achizițiile sectoriale, respectiv legislația... concesiunile de lucrări și concesiunile de servicii, după caz” și „(3) În sensul alin. (1) lit. f) pct. (i) se consideră că o persoană are sau a avut un interes în legătură cu o procedură de atribuire dacă nu a fost încă exclusă definitiv de la respectiva procedură. O excludere este definitivă în cazul în care a fost notificată candidatului/ofertantului interesat și fie a fost considerată legală de către Consiliu/instanță, fie nu mai poate face obiectul unei căi de atac”.

Față de aceste aspecte..., *„ipso facto”*, că, persoana care formulează o contestație, deci, care se consideră vătămată, trebuie să îndeplinească, cumulativ, două condiții și, anume: are sau a avut un interes legitim în legătură cu procedura de atribuire și a suferit, suferă sau riscă să sufere vreun prejudiciu urmare a actului autorității contractante.

Astfel, interesul este folosul practic, imediat, pe care-l are o parte pentru a justifica punerea în mișcare a procedurii de soluționare a contestației.

Cu alte cuvinte, procedura judiciară nu trebuie să fie pusă în mișcare dacă nu aduce părții un avantaj legal și urmărește doar șicanarea părții adverse. Pentru a justifica contestația depusă la Consiliu, interesul contestatorului trebuie, la rândul său, să îndeplinească, cumulativ, anumite condiții. Astfel, el trebuie să fie legitim, să fie personal și direct, adică, folosul practic urmărit prin declanșarea procedurii de soluționare a contestației să aparțină celui care recurge la formularea acesteia și să fie născut și actual, deci, să existe în momentul în care este formulată contestația, deoarece, rolul Consiliului este de a soluționa litigii deja născute.

..., fără putință de tăgadă, faptul că, prin declanșarea procedurii de soluționare a contestației, nu este îngăduit unei persoane să apere

interesul altei persoane și, deci, nici interesul colectiv, deoarece, cerința ca interesul să fie personal celui care acționează, reprezintă aspectul subiectiv al condițiilor de exercițiu ale acțiunii de a contesta.

Printr-un demers în justiție, trebuie să se urmărească asigurarea propriilor interese, nu ale altuia sau salvagardarea legii, în general.

De asemenea, Consiliul reține faptul că, în literatura de specialitate, se precizează că interesul procesual este actual, în sensul în care, dacă cel interesat nu ar recurge la acțiune în momentul respectiv, s-ar expune prin aceasta la un prejudiciu. Astfel... că un interes eventual, ca și un interes care a trecut, a fost depășit, nu poate fi luat în considerare.

Din verificarea dosarului cauzei, Consiliul constată că, (Î.I.)... (clasat pe locul 3) nu ar putea obține niciun folos material și direct din admiterea și reevaluarea ofertei clasate pe locul 2, deoarece, o eventuală obligare a autorității contractante la reevaluarea ofertei, în ierarhia rezultată nu ar avea nicio influență asupra rezultatului procedurii, situația acesteia din urmă rămânând aceeași, ofertă necâștigătoare și nici nu ar putea obține anularea procedurii în cauză.

..., prin urmare, că nu este îndeplinită condiția cumulativă a vătămării dreptului ori interesului legitim al contestatorului, ce s-ar fi produs printr-un act considerat nelegal al autorității contractante, emis cu încălcarea dispozițiilor legale în materia achizițiilor publice, așa cum dispune art. 2 alin. (1) din Legea nr. 101/2016; deci, contestatorul nu îndeplinește condiția de parte vătămată, soluția ce ar urma a fi pronunțată cu privire la... clasată pe locul 2 neavând, deci, nicio influență asupra raporturilor dintre contestator și autoritatea contractantă.

Având în vedere prevederile art. 2 alin. (1) și art. 3 alin. (1) lit. f) din Legea nr. 101/2016, este exclusă condiția existenței unui interes actual și direct și, totodată, a cauzării unui prejudiciu, ca urmare a unui act al autorității contractante, din moment ce contractul nu ar putea fi atribuit contestatorului.

Pentru a dispune astfel, s-a luat în considerare și împrejurarea în care, chiar dacă autorul contestației s-ar prevala de existența unui interes public, dedus din necesitatea respectării dispozițiilor imperative în materia achizițiilor publice, respectiv, a principiilor care o guvernează, în cauză devin incidente prevederile art. 8 alin. (11) din Legea nr. 554/2004, invocarea apărării unui interes legitim public fiind permisă numai în subsidiar, în măsura în care, vătămarea acestuia decurge, logic, din încălcarea dreptului subiectiv sau a interesului legitim privat.

Având în vedere aceste considerații, în temeiul art. 26 alin. (1) și alin. (6) din Legea nr. 101/2016, Consiliul va respinge, ca lipsită de interes, contestația formulată de (Î.I.)... în ceea ce privește criticile referitoare la... clasată pe locul 2, aparținând asocierii..., fără a mai proceda la analiza pe fond a acesteia.

Pentru aceste motive
în baza documentelor depuse de părți,

CONSILIUL NAȚIONAL DE SOLUȚIONARE A CONTESTAȚIILOR

DECIDE:

Respinge ca nefondată contestația formulată de (Î.I.)...
în contradictoriu cu autoritatea contractantă... (...).

Obligatorie.

Împotriva prezentei decizii se poate formula plângere în termen de
10 zile de la comunicare.

Complet de soluționare a contestațiilor în domeniul achizițiilor publice:

Consilier de soluționare ...

...

.....

Consilier de soluționare

...

Redactat practicaua deciziei

...

... în 4 (patru) exemplare originale, conține... (nouăsprezece) pagini